

# 14<sup>ème</sup> Colloque International des Etudes créoles

## « *Etudes créoles : bilan, enjeux et perspectives* »

29 - 31 Octobre 2014

Université d'Aix-Marseille  
Centre Schuman, 29 avenue Schuman, 13621 Aix-en-Provence CEDEX 1

### Appel à communications

Le quatorzième colloque international des études créoles organisé par le Comité International des Etudes créoles (CIEC), avec le soutien de l'UMR 7309 (Laboratoire Parole et Langage), se tiendra à l'Université d'Aix-Marseille (AMU). **Il se propose de dresser un bilan des quarante dernières années de travaux dans le domaine – le premier colloque du CIEC a eu lieu en 1976, à Nice – et de réfléchir aux enjeux et perspectives des études créoles, dans leurs dimensions anthropologiques, littéraires et linguistiques.**

Suivant la tradition inaugurée à Nice, les colloques du CIEC s'intéressent d'abord aux langues créoles françaises dans leurs environnements multilingues et à la culture des formations sociales où ces langues sont en usage. Cependant, des contributions portant sur d'autres langues créoles et d'autres aires créolophones sont également encouragées.

Trois thèmes, abordés par des conférences plénières et par d'éventuels ateliers, seront traités :

- A. La description des langues créoles dans leurs environnements multilingues
- B. Les langues créoles et l'éducation
- C. Les littératures et l'anthropologie des pays de langue créole

#### Présentation des thèmes du Colloque

##### A. La description des langues créoles dans leurs environnements multilingues

On se propose de dresser un bilan des recherches sur les langues créoles dans leurs environnements multilingues et de tracer quelques pistes pour l'avenir de ces travaux. Les communications présentées pourront porter sur des questions d'ordre théorique abordées en synchronie, tout autant que sur l'émergence et la formation des langues créoles. Elles pourront aborder les diverses dimensions des systèmes linguistiques et des pratiques langagières créoles en contexte multilingue

##### B. Langues créoles et éducation

Le thème de l'aménagement des langues créoles (dictionnaires, grammaires, curriculums) et de l'éducation restent d'actualité bien que déjà abordés lors des conférences du Cap Vert (2005), d'Haïti (2008) et de Maurice (2012).

Les pays souverains qui usent d'une langue créole française sont confrontés aux enjeux de l'éducation pour tous à l'école de base et à l'école moyenne. Dans ce contexte, le recours à la scolarisation en langue créole dans des systèmes plurilingues se pose avec une certaine acuité. Certains états tels les Seychelles, Haïti, dorénavant Maurice, ont un acquis dans le domaine scolaire qu'il convient d'interroger. Les Départements d'Outremer créolophones forts du statut de langue de France reconnu aux langues créoles, et des propositions des Etats Généraux du Multilinguisme dans les Outre-Mer (EGM-OM) et de la déclaration de Cayenne 2011, ont également des pratiques de scolarisation. Il convient de penser enfin, aux diasporas créoles à travers le monde, à commencer par la France hexagonale.

## C. Littératures et anthropologie des pays de langue créole

L'anthropologie des pays de langue créole a accompli durant ces dernières décennies de remarquables progrès. Elle semble aujourd'hui marquer le pas. Le 14<sup>ème</sup> Colloque des études créoles sera l'occasion d'en dresser le bilan et de réfléchir à de nouvelles perspectives.

La production littéraire des îles créolophones de la Caraïbe et de l'Océan Indien s'est grandement développée durant ces dernières années en langue française et anglaise tout autant que dans les langues créoles. L'étude du renouveau des littératures et pratiques culturelles des pays de langue créole sera au cœur de ce thème.

### **Propositions de communications et d'ateliers**

Le Colloque sera en mesure d'accueillir une soixantaine de communications. Des ateliers pourront également être proposés. Les communications et propositions d'ateliers s'inscriront dans l'un des thèmes du colloque. Les langues du colloque seront l'anglais, le français et les langues créoles françaises.

Parmi les sujets qui pourraient être abordés, citons, à titre illustratif, les questions suivantes :

- Les diasporas « créoles » et leurs pratiques linguistiques,
- Les variétés créoles développées hors des territoires d'origine,
- Les variétés des néo-apprenants de langues créoles,
- Le développement des programmes de littéracie en créole,
- Les cours de créole pour les populations originaires des DOM et vivant en France,
- L'état des recherches sur les corpus de langue créole,
- L'aménagement du créole à l'école,
- Phonologie, morphologie, syntaxe des langues créoles
- Les études diachroniques des langues créoles.

Parmi les ateliers à envisager, on peut citer les questions suivantes :

- la codification, la standardisation et l'instrumentalisation des langues créoles ;
- les corpus créoles et l'élaboration des grammaires et des dictionnaires.

### **Calendrier**

<b>Le 15 février 2014</b>	Date limite d'envoi des propositions de communication
<b>Avant le 15 mars 2014</b>	Réponse du comité d'organisation
<b>Les 29, 30 et 31 Octobre 2014</b>	Colloque du CIEC

### **Lieu**

**Université d'Aix-Marseille**

**Centre Schuman, 29 avenue Schuman, 13621 Aix-en-Provence CEDEX 1**

### **Instructions pour les propositions de communication**

Les propositions de communication **anonymes**, en anglais ou en français, se feront en police Times New Roman 12, interligne simple, sous forme d'un résumé de **3000 caractères ou 500 mots** maximum (références incluses) et sont à envoyer au comité d'organisation au format .doc, .rtf ou .pdf par courriel à [colloqueciec.2014@gmail.com](mailto:colloqueciec.2014@gmail.com) :

\* Objet du courriel : (votre nom) - Colloque CIEC 2014 résumé

Le corps du message comprendra :

- \* Nom(s) d(es) auteur(s)
- \* Affiliation
- \* Titre du résumé
- \* 5 mots-clés

Les propositions d'ateliers doivent également être envoyées à [colloqueciec.2014@gmail.com](mailto:colloqueciec.2014@gmail.com).  
Après évaluation, l'acceptation ou le refus de la proposition de communication sera notifiée avant le **15 mars 2014**.

### **Comité scientifique**

Marlyse BAPTISTA (Université de Michigan, Ann Arbor)  
Michel DEGRAFF (Massachusetts Institute of Technology)  
Dominique FATTIER (Université de Cergy-Pontoise)  
Guillaume FON SING (LLF - Université Paris 7)  
Thomas KLINGLER (Université de Tulane, Nouvelle-Orléans)  
Sibylle KRIEDEL (LPL - Université d'Aix-Marseille)  
Jean Claude Carpanin MARIMOUTOU (Université de la Réunion)  
Salikoko MUFWENE (Université de Chicago)  
Ingrid NEUMANN-HOLZSCHUH (Université de Regensburg)  
Lambert Félix PRUDENT (Université des Antilles et de la Guyanne)  
Albert VALDMAN (Indiana University, Bloomington)  
Georges Daniel VERONIQUE (LPL - Université d'Aix-Marseille)

### **Comité d'organisation**

Guillaume FON SING (LLF - Université Paris 7)  
Sibylle KRIEDEL (LPL - Université d'Aix-Marseille)  
Georges Daniel VERONIQUE (LPL - Université d'Aix-Marseille)

### **Contact :**

[colloqueciec.2014@gmail.com](mailto:colloqueciec.2014@gmail.com)